



Do natychmiastowej publikacji: 11.10.2024

GUBERNATOR KATHY HOCHUL

GUBERNATOR HOCHUL OGŁASZA PRYZNANIE POMOCY FEDERALNEJ DLA MIESZKAŃCÓW I FIRM W HRABSTWIE STEUBEN DOTKNIĘTYCH SKUTKAMI BURZY TROPICALNEJ DEBBY W DNIACH 8-10 SIERPNI 2024 R.

Niskooprocentowane pożyczki udzielane przez U.S. Small Business Administration są teraz dostępne dla właścicieli domów, mieszkańców i firm w hrabstwach Allegany, Chemung, Livingston, Ontario, Schuyler i Yates

Wydział Bezpieczeństwa Wewnętrznego i Służb Ratowniczych naszego stanu oraz urzędnicy hrabstw przeprowadzili wstępne oceny szkód po burzach w dotkniętych obszarach, aby pomóc w uzyskaniu pomocy federalnej

Wnioski o pożyczkę można składać online

Gubernator Kathy Hochul ogłosiła dziś, że pomoc federalna jest dostępna dla mieszkańców stanu Nowy Jork w hrabstwie Steuben i sąsiednich hrabstwach Allegany, Chemung, Livingston, Ontario, Schuyler i Yates, które zostały dotknięte gwałtownymi zjawiskami pogodowymi związanymi z burzą tropikalną Debby w dniach 8-10 sierpnia 2024 r. Kwalifikujący się właściciele mieszkań, najemcy i firmy mogą teraz ubiegać się o niskooprocentowane pożyczki U.S. Small Business Administration (SBA), aby pomóc w odbudowie po skutkach burz, które spowodowały znaczne szkody w domach i firmach.

„Mieszkańcy stanu Nowy Jork i ich firmy nie powinni sami zmagać się z odbudową po tej burzy, a te pożyczki w znacznym stopniu pomogą osobom poszkodowanym w odbudowie”, **powiedziała gubernator Hochul**. „Pilnie pracujemy, aby zapewnić zasoby obszarom dotkniętym przez burzę tropikalną Debby, a dzięki naszym partnerom federalnym właściciele małych firm mogą teraz ubiegać się o pomoc w celu odbudowy i usunięcia skutków zniszczeń”.

Komisarz Wydziału Bezpieczeństwa Wewnętrznego i Służb Ratowniczych (Division of Homeland Security and Emergency Services, DHSES) stanu Nowy Jork, Jackie Bray, powiedziała: „Burza spowodowała znaczne szkody w tych społecznościach, a ludzie muszą dokonywać krytycznych napraw i wymieniać zniszczone mienie osobiste podczas odbudowy. Dzięki gubernator Hochul i partnerstwu z SBA, będziemy teraz w stanie zaoferować pomoc mieszkańcom i małym firmom”.

Po burzach Wydział Bezpieczeństwa Wewnętrznego i Służb Ratowniczych stanu Nowy Jork oraz urzędnicy hrabstw przeprowadzili wstępne oceny szkód w dotkniętych obszarach, aby pomóc w uzyskaniu pożyczek SBA. Pożyczki mogą być pomocne dla kwalifikujących się stron, które potrzebują pomocy finansowej w celu odzyskania sił po klęskach żywiołowych związanych z pogodą i innych sytuacjach kryzysowych.

Rodzaje pożyczek dla ofiar klęsk żywiołowych

Dostępne są następujące pożyczki dla ofiar klęsk żywiołowych:

- Pożyczki dla firm na usuwanie skutków klęsk żywiołowych (Business Physical Disaster Loans): Pożyczki dla firm na naprawę lub wymianę uszkodzonego w wyniku klęski żywiołowej mienia należącego do firmy, w tym nieruchomości, zapasów, materiałów eksploatacyjnych, maszyn i urządzeń. Kwalifikują się firmy dowolnej wielkości. Kwalifikują się również prywatne organizacje non-profit, takie jak organizacje charytatywne, kościoły, prywatne uniwersytety itp.
- Pożyczka na wypadek katastrofy gospodarczej (Economic Injury Disaster Loans, EIDL): Pożyczka obrotowa, która pomaga małym firmom, małym spółdzielniom rolniczym, małym firmom zajmującym się akwakulturą i większości prywatnych organizacji non-profit każdej wielkości w zaspokojeniu ich zwykłych i niezbędnych zobowiązań finansowych, które nie mogą zostać zrealizowane bezpośrednio w wyniku klęski żywiołowej.
- Pożyczki na wypadek klęski żywiołowej w gospodarstwie domowym (Home Disaster Loans): Pożyczki dla właścicieli mieszkań lub najemców na naprawę lub wymianę uszkodzonej w wyniku katastrofy masy spadkowej i mienia osobistego, w tym samochodów.

Mieszkańcy stanu Nowy Jork mogą znaleźć dodatkowe informacje, pobrać aplikacje i złożyć wniosek online na [tutaj](#). Mogą również zadzwonić do Centrum Obsługi Klienta SBA pod numer 800-659-2955 lub wysłać e-mail disastercustomerservice@sba.gov. Miejsca, w których można osobiście uzyskać pomoc i złożyć wniosek, zostaną podane w najbliższych dniach.

Osoby niesłyszące, niedosłyszące lub z zaburzeniami mowy mogą skorzystać z usług pomocniczych, dzwoniąc pod numer 711.

Termin składania wniosków o pomoc w usuwaniu fizycznych szkód majątkowych upływa 9 grudnia 2024 r. Termin składania wniosków o pomoc w usuwaniu szkód gospodarczych upływa 10 lipca 2025 r.

Centrum Pomocy Pożyczkowej dla Ofiar Klęsk Żywiołowych

SBA otworzy specjalne Centrum pomocy pożyczkowej dla ofiar klęsk żywiołowych (Disaster Loan Outreach Center, DLOC), w którym mieszkańcy stanu Nowy Jork będą mogli osobiście składać wnioski – godziny pracy rozpoczną się we wtorek 15 października o godzinie 11:00 i potrwać do środy 30 października do godziny 16:00.

First Presbyterian Church:10 Main Street, Canisteo, NY 14823

- Otwarcie we wtorek, 15 października o godz. 11:00
- Godziny pracy
 - Od poniedziałku do piątku: od godz. 9:00 do godz. 18:00
 - Sobota: od godz. 10:00 do godz. 14:00
 - Niedziela: Zamknięte

O Wydziale Bezpieczeństwa Wewnętrznego i Służb Ratowniczych (DHSES)

Wydział ds. Bezpieczeństwa Wewnętrznego i Służb Ratowniczych odpowiada za działania związane z kierowaniem, koordynacją i wspieraniem działań na rzecz zapobiegania aktom terrorystycznym, klęskom żywiołowym, zagrożeniom, pożarom i innym sytuacjom kryzysowym, a także w zakresie ochrony przed nimi, przygotowania i reagowania na ich wystąpienie oraz podejmowania działań naprawczych po ich zakończeniu. Aby uzyskać więcej informacji, odwiedź @NYSDHSES na Facebooku, X, Instagramie i LinkedIn oraz stronę www.dhses.ny.gov.

###

Dodatkowe wiadomości są dostępne na stronie www.governor.ny.gov
Stan Nowy Jork | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418
Zarejestruj się, aby otrzymywać najnowsze informacje z biura gubernatora: ny.gov/signup | Wyślij SMS o treści NEW YORK na numer 81336

[ZREZYGNUJ](#)